

# APUSTUL SAN PABLUM SUQ KARTATA KACH'ARIRQAN TISALUNIKA LLAQTAPI TIYAQKUNAMAN (2 TISALUNISINSIS)

¿Pitaq karqan San Pabluqa? Liyishun chay punta parti Rrumanusta, masta yach'ananchiq \*San Pablupaq.

¿Pikunapaqmi iskibrirqan kay librutaqa? Pabluqam iskibrirqanqa Tisalunika llaqtapi tiyaq kriyiq masingunaman. Masta paykunapaq yach'ananchiq, liyishunllapa punta parti 1 Tisalunisinsista.

¿Imaraykum iskibrirqan kay librutaqa? Chay punta kartata kach'ashpa Tisalunikamanqam, Pabluqa mas abisukunata yach'arqan: Tisalunikapi tiyaqkunaqam allita kriyikan Jisukristupi. Piru wakinqam Jisukristu das kutimunan yuyashpa, manana trabajaykanllapachu mantyinikanambaqqa. Qellakunallam kawsaykanllapa. Wakinqam llullakunata yach'achikuykanllapa: “Jisusqam kutimushqana”, nishpa.

Chaymi Pabluqa kay kartatapis iskibrirqan kunashpa: “Jisusqam manaraq kutimushqachu, piru allibmi rin kutimuq. Piru puntatam rin shamuq suq ancha malu runa. Chayri qamkuna shuyaqshina, shumitaqta kawsashpa, trabajayllapa mantyinikanayki”, nishpa.

## ¿Imapaqmi yach'achiwanchiqllapa kay libruqa?

**2 Tisalunisinsis 1.1-12** niwanchiqllapa Pablu tisalunikanu kriyiq masingunapaq pagikushpa, mañakushqambaq, shumaqta kawsananllapa.

**2 Tis. 2.1-17** niwanchiq, Jisukristu manaraq kutimuptinmi, suq ancha malu runa Jisuspaq tukushpa, puntata rin shamuq. Chaymandaqam niwanchiq Pablu kriyiq masingunata animachishqambaq, Jisukristupi mana shaykuq yuyakananllapa.

**2 Tis. 3.1-18** niwanchiq Pablu rrugashqambaq: “Dyusman mañakuyllapa noqapaq, \*dyablu ama binsiwanan”, nishpa. Chaymandaqam niwanchiq Pablu qellakunata anyashqambaq.

## Pablum napaykurqan tisalunikanukunata

**1** <sup>1</sup>Kuyashqay tisalunikanu kriyiq masitakuna, noqa Pablum, masanchiq \*Silbanuwan, masanchiq Timutiyuwan napaykuykillapa. Qamku-

naqam Tayta Dyusman, Siñurninchiq Jisukristuman bidaykillapata intrigashpa puringillapa. Chaymi kay kartata iskibrirykillapa. <sup>2</sup>Chayri Tayta Dyus, Siñurninchiq Jisukristuwan ancha allin kashpa, qamkunata yanapashunqa,

ama nimata manchashpachu, ashwan kushikushpa kawsanaykillapa.

**Jisukristu kutimuptinmi, Tayta Dyus uchayuqkunata rin jusgaq**

<sup>3</sup>Masitakuna, qamkunaqam diyapi diyapi mas allita Jisukristupi kriyiykan-gillapa. Kanan yumbaynikim ancha allita kuyanakykangi. Chaymi ancha alli, tukuy diya qamkunapaq Dyusman pagikunayllapa. <sup>4</sup>Noqaykuna mayqan llaqtaman rishpaqam, tandakaq kriyiq masinchiqkunawan parlanillapa, qamkunata ancha alabashushpa: “Chay tiscalunikanu kriyiq masinchiqkunatam ancha qesachaptimbis, mana disanima-kanllapachu. Ashwanmi mas allita Jisukristupi yuyakuykanllapa”, nishpa. <sup>5</sup>Chayshina Dyusta kasushqaykiraykum padisiykangillapa. Piru Jisukristupim mana shaykuq kriyiykangillapa. Chaymi achka runa, warmi qamkunata rikashushpa, intyindiyan: Dyusshi ancha allin, ancha yach'ayniyuq kashpa, paykunata akrashqa, mushuq bidapina paywan kawsananllapa, nishpa.

<sup>6</sup>Piru Dyusqam allin justisyata rurashpa, rin qesachaq yumbay chay qesachashuqtaqa. <sup>7-8</sup>Kanan noqanchiq qesachadukunatam rin samachiwaqnin-chiq, Siñurninchiq Jisukristu pudirniyuq anjilningunawan syilumanda shamuptin. Paymi ninata apamushpa, rin kastigaq paypa shumaq nutisyanda mana kasuqkunata, Tayta Dyuspi mana kriyiqkunata. <sup>9-10</sup>Chaq ancha llipyashpa, pudirniyuq kamachikuqmi rin kutimuq kay pachaman. Chayshina shamuptinmi, yumbay chay mana kriyiqkunaqa paypa ñawpanmanda wichukudu rinllapa kaq, tukuy tyimpu chinganallapa. Piru yumbay noqanchiqkunaqam ancha kushikushpa, kunyalla payta rinchiqlapa alabaq. Chaqa yach'achishuptiymi, qamkunapis

Siñurninchiqpi kriyishqallapa kangi. Chaymi qamkunapis pullayllapa paytaqa ringillapa alabaq.

<sup>11</sup>Chayraykum noqaykunaqa kutin kutin Tayta Dyusman mañakunillapa, ancha allita kawsanaykillapa, payqa qamkunapaq ninambaq: “Kushikunim chay akrashqay wambraykuna shumaqta kawsantinllapa”, nishpa. Mañakunipis, pudirninwan qamkunata yanapashunan, paypi allita yuyakushpa, paypaq shumaqta yach'achikunayki. <sup>12</sup>Chayshina qamkuna kawsaptikim, rikashuqkunaqa Siñurninchiq Jisukristuta rinllapa alabaq. Chaymi chay Siñurninchiqqa qamkunatapis rin alabashuq. Chaqa Tayta Dyusmi, Churin Jisukristupis ancha allin kashpa, rin yanapashuqllapa, chayshina shumaqta kawsanaykillapa.

**Suq ancha uchayuq runam rin shamuy**

**2** <sup>1</sup>Kuyashqay masitakuna, Siñurnin-chiq Jisukristu kutimuptinqam, paywan rinchiq tandakaq. Chayri yush'ayku <sup>2</sup>yumbay jwisuyukiwan allita yuyayllapa. Amar kriyiyllapachu nishuptinllapa: “\*Dyuspaq rimaqmi niwashqallapa: Kay pachapinash Siñurninchiqqa”, nishpaqa, ni nishuptin-llapa: “Kaypinash Jisukristuqa”, nishpa, ni mayqan nishuptinllapa: “Pablum suq kartambi niwashqa: ‘Kaypinash Jisukristuqa’”, nishpapis. Chayshina nishuptin-llapapis, ama kriyiyllapachu ni manchayllapachu. <sup>3</sup>Chay llullakuqkuna ingañashuyta munapinllapapis, ama ch'askiyllapachu. Chaqa Jisukristu manaraq kutimuptinmi, puntata achka runakuna Dyuspa duktrinamanda akrakashpa, Siñurninchiqta rinllapa kuntraq. Chay diyakunapim rin rikarimuq suq ancha uchayuq runa. Piru paytaqam Tayta Dyusqa sintinsyash-qana chinganambaq. <sup>4</sup>Chay uchayuq

runaqam ancha palanganuyashpa rin ch'iqniq Tayta Dyusta, tukuy laya \*amitukunatapis, yumbay runakuna paytalla adurananllapa. Chaymandaqam Jirusalimbi \*Dyuspa adurana wasinman yaykushpa, Dyushshina rin kamachikuq. Ashwambam rin niq: "Noqam kani Dyusqa", nishpa.

<sup>5</sup>Ima, ¿manachu yuyangillapa pullayki kashpa chay nishushqaytaqa? <sup>6</sup>Kanan qamkunaqam yach'angillapana: Pim arkaykan chay uchayuq runata, amaraq rikarimunana, nishpa. <sup>7</sup>Kanangu naqam chay ancha uchayuqqa pakakushpalla, runakunataqa dañachiykan. Chaqa chay arkakuqam manaraq dijanchu rikarimunana. Piru suq diyam chay arkakuqqa runakunapa ch'awpinmanda rin ashui. <sup>8</sup>Chaymandaraqmi chay uchayuqqa rin rikarimuq. Chaymandaqam Siñurninchiq Jisus shamushpa, samayninwanlla rin wanchiq. Llipyayninwanmi rin chingachiq chay uchayuqtaqa. <sup>9</sup>Piru manaraq wanchiptinqam, chay uchayuq runa shamushpaqa, \*dyablu yanapaptin, achka siñakunata, milagrukunata rin ruraq ingañakunambaq. <sup>10</sup>Chaymi ancha malu kashpa, tukuy laya llullangunawan rin ingañaq Jisukristupi mana munaq kriyiqkunata. Chaqa paykunaqam mana munanllapachu allip kaqta kriyiyta washakanana. Chaymi rinllapa chinga. <sup>11</sup>Chayraykum Tayta Dyusqa paykunataqa rin dijaq, chay uchayuq llullakuqta kriyananllapa, <sup>12</sup>chayshina chingananllapa. Chaqa mana allip kaqkunata kriyishpa, achka laya uchakunata rurashpam, rinllapa kawsaq.

#### **Akradum kanchiqllapa washakananchiq**

<sup>13</sup>Kuyashqay masitakuna, Siñurninchiq ancha kuyashungillapa. Kanan noqaykunaqam Dyusta ancha pagikuni-

llapa qamkunapaq. Chaqa Dyusmi qamkunataqa unaymandapacha akrashushpa, \*Santu Ispiritunda qoshushqa, bidaykillapata kambyanambaq. Chayshina paypaqlla kashpa, allip kaqpi kriyiptikillapam, rin washashuq. <sup>14</sup>Noqaykuna \*Jisukristupa shumaq nutisyanda yach'achishuptiyami, Dyusqa qamkunata qayashurqan, paypi kriyinanaykillapa. Chaymi Siñurninchiq Jisukristu llipyashpa syillumanda shamuptinqa, qamkunapis pullanna kashpa, ringillapa llipyaq.

<sup>15</sup>Masitakuna, noqaykuna parlachishushpa, kartakunata kach'amushpam, yach'achishushqa kani Jisukristupa. Chay nishushqaykunatar mana shaykuq tukuy shunqo sigiyllapa. <sup>16</sup>Mañakunillapam, Siñurninchiq Jisukristu, Tayta Dyuswan ancha allin kashpa, ancha kuyashushpa, tukuy tyimpupaq kunswilashushpa, <sup>17</sup>shunqoykipi animachishunan, Dyuspi allita kriyishpa, allitalla rurashpa, allitalla rimashpa kawsanaykillapa.

#### **Dyusmanri mañakuyllapa noqaykunapaq**

**3** <sup>1</sup>Masitakuna, kay kartata manaraq ushyashpam, rrugaykillapa Dyusman mañakunaykillapa, noqaykunapaq, Siñurninchiq nishqanda tukuy maypi utqa atinayllapa yach'achikuyta, chay yach'achikushqayta kriyiqkuna qamkunashina Dyusta alabananllapa. <sup>2</sup>Mañakuyllapar, malu, saqra runakunamanda Siñurninchiq washawananllapa. Chaqa manam yumbay runakunaqa Dyuspi kriyinanllapachu. <sup>3</sup>Piru Siñurninchiqmi ancha allin, ancha kumplidu. Chaymi qamkunata rin yanapashuq, mas allita paypi kriyinanayki, ama \*dyablu binsishunanllapa. <sup>4</sup>Chaymi Siñurninchiq yanapawaptin, qamkunapi yuyakunillapa: Kay kartaypi nishushqaytam kasuykangi. Chayshinallam ringillapa kasuq, nishpa.

<sup>5</sup>Kanan Siñurninchiq qamkunata yanapashunqa intyindinaykillapa: Dyusmi ancha kuyawanchiq, nishpa. Yanapashunqapis Jisukristushina mana shaykuq Dyuspaqla kawsanaykillapa.

#### **Allitar trabajashunllapa**

<sup>6</sup>Masitakuna, wakin kriyiq masinchiq-kunaqam mana munanllapachu trabajayta. Manam munanllapachu kasuyta chay nishushqaytaqa. Chaymi Siñurninchiq Jisukristupa shutimbi kamachiykillapa, chay mana kasukuq qella runakunamanda akrakanaykillapa.

<sup>7</sup>Chaqa qamkuna kikikim noqaykuna-taqa riqsiwangillapa. Manchu pullayki kashpaqa, mana qella kashpachu trabajarqayllapa. Chayri noqaykunashina qamkunapis trabajayllapa mantyanikanayki. <sup>8</sup>Chaqa manam ni pipa mikunanda dibaldillaqa mikurqayllapachu. Ashwanmi punchawnindin, tutapnindin ancha trabajarqayllapa umbi umbi, ama ni mayqannikita mikunapaq piñachishunaypaq. <sup>9</sup>Awnki dirichuyuq kashpapis mikunata mañashunaypaq, mana nimatapis qamkunata mañashurqaychu. Ashwanmi trabajarqayllapa, rikawashpa, qamkunapis chayshina trabajanaykillapa. <sup>10</sup>Pullaykillapa kashpam, kay liyta qoshurqaqlapa: “Suq mana munaq trabajaq ama mikunqachu”, nishpa.

<sup>11</sup>Chaqa niwashqallapam: Wakinniki-qash mana munashpachu trabajayta, mitikungillapa suqkunapa kusaninman, nishpa. <sup>12</sup>Chay qellakunatam Siñurninchiq Jisukristupa shutimbi kunashpa kamachinillapa, amana qellakuna kanambaq; ashwan trabajashpa mantyanikanambaq.

<sup>13</sup>Masitakuna, ama shaykuyllapachu Dyus munashqanda rurashpa.

<sup>14</sup>Mayqan runa ichu warmi kay kartaypi nishushqayllapata mana kasuptinqa, apuntayllapa: Pim chay mana kasukuq, nishpa. Chayshina rurashpaqar, amana paywanqa tandakayllapachu, penqakunambaq.

<sup>15</sup>Piru amar paytaqa ch'iqniyllapachu. Ashwanri masaykitashina kuyashpa kunayllapa.

#### **Pablum napaykukushpa dispidikarqan**

<sup>16</sup>Kunswilawaqinchiq Siñurninchiq kikinri tukuy tyimpupi yanapashunqallapa, ama nimatapis manchashpachu kawsanaykillapa. Chay Siñurninchiqqa yumbaynikiwan kanqa.

<sup>17</sup>Noqa Pablum kikiy makiywan ishibriykillapa kay napaykuta. Kayshinam ishibriysha, firmani yumbay kartaykunata. <sup>18</sup>Siñurninchiq Jisukristu qamkunata ancha kuyashushpa tukuy imapi yanapashunqallapa. Chayshina kanqa.